

и укрѣпилъ ихъ во всякомъ дѣлѣ и словѣ благомъ. Молитвенное пожеланіе — *παρακαλέσαι ὑμῶν τὰς καρδίας* — соотвѣтствуетъ *παρακλήσεις αἰώνια* ст. 16, поэтому *παρακαλέσαι* здѣсь всего менѣе значить увѣщивать, какъ въ 1 Тесс. 4, 1; 5, 11. 14, а „утѣшать“, какъ въ 1 Тесс. 4, 18. Пожеланіе—*στηρίξαι ἐν παντί ἔργον καὶ λόγον ἀγαθῶ* соотвѣтствуетъ *ἐλπίς ἀγαθή*, поскольку для читателей необходимо это укрѣпленіе въ дѣлѣ и словѣ благомъ, чтобы они не лишились данной имъ надежды. Въ первой половинѣ своего желанія (17а) апостоль молится объ успокоеніи читателей въ противоположность всякаго рода безпокойнымъ и тревожнымъ слухамъ относительно второго пришествія Христова, объ утѣшеніи ихъ при страданіяхъ и преслѣдованіяхъ, угрожающихъ вѣрѣ ихъ и заставляющихъ унывать ихъ сердца. Выраженіе *ἐν παντί ἔργον καὶ λόγον ἀγαθῶ* относится только къ *στηρίξαι*. Это не опредѣленіе цѣли, какъ если бы *ἐν* стояло здѣсь вмѣсто *εἰς* ¹⁾, равно какъ не обозначеніе средства, чего предлогъ *ἐν* въ соединеніи съ *ἔργον* и *λόγον* не можетъ обозначать (срв. *διὰ λόγον* 2, 2), но указаніе области или сферы, въ какой апостоль просить Бога утѣшить и укрѣпить читателей. Понятіе *λόγος*, поставленное рядомъ съ *ἔργον*, употреблено здѣсь ограничительно, въ смыслѣ только человѣческой рѣчи, а не въ значеніи слова Божія или апостольскаго ²⁾. *Ἐν παντί* употребляется у ап. Павла въ широкомъ смыслѣ — во всѣхъ вещахъ (срв. 1 Кор. 1, 5; 2 Кор. 4, 8; 6, 4; 7, 16; 8, 7; 9, 8. 11; 11, 6. 9; Фил. 4, 6; 4, 12; 1 Тес. 5, 18; Ефес. 5, 24; *κατὰ πάντα* Кол. 3, 20. 22 f; Евр. 2, 17; 4, 15). Оно относится и къ *λόγον*, какъ *ἀγαθῶ* относится и къ *ἔργον*. Смыслъ всего выраженія такой: да укрѣпитъ Богъ читателей во всякаго рода добромъ дѣлѣ, какъ, на примѣръ, семейныя и общественныя отношенія, семейная жизнь, заботы о бѣдныхъ и больныхъ и т. п., и во всякаго рода доброй рѣчи, какъ, на примѣръ, харизматическія дарованія.

Третья глава.

Часть увѣщательная.

Третья глава, образующая увѣщательную часть, раздѣляется на два отдѣла: 1) стт. 1—5 содержатъ въ себѣ увѣщаніе апостола къ молитвѣ за его дѣло и за него самого, 2) стт. 6—15 содержатъ въ себѣ предписанія апостола относительно праздныхъ и непослушныхъ членовъ общины.

1. Увѣщаніе къ молитвѣ за апостольское дѣло евангельской проповѣди и за самого апостола 3, 1—5.

Τὸ λοιπὸν προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ ἡμῶν... Аккузативная форма *τὸ λοιπὸν* или просто *λοιπὸν*, употребленная здѣсь въ смыслѣ нарѣчія ¹⁾, представляетъ собою переходъ къ новой части и указываетъ, по обыкновенному словоупотребленію (Ефес. 6, 10; Фил. 3, 1; 4, 8; Тесс. 4, 1; 1 Кор. 4, 2), на заключительный характеръ слѣдующихъ наставленій и вмѣстѣ съ тѣмъ на практическое ихъ значеніе. По русски значеніе этой переходной частицы можно передать словами: „что касается остального, въ остальномъ“. Поэтому неправильно истолковываютъ значеніе этой переходной частицы Златоустъ и Теофилактъ, когда они поясняютъ ее словами: „*ἀεὶ μὲν καὶ εἰς τὸ διηρηχένος*“—т. е. всегда и непрестанно.

Апостоль и его сотрудники всегда молятся за ессалоникійскую общину (срв. 1, 11 f.) и въ свою очередь сами нуждаются въ молитвахъ общины. *Προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ ἡμῶν*. Эта просьба кромѣ сознанія, что молитва ессалоникійскихъ христіанъ полезна и необходима для апостоловъ, выражаетъ вообще значеніе участливой любви и крѣпкой вѣры учени-

¹⁾ Такъ Гроцій, s. 684.

²⁾ Противъ Гофмана.

¹⁾ Срв. Blass, § 34, 7.

ковъ апостола для самой евангельской проповѣди. Апостоль настолько сроднился со своими читателями, что чувствуетъ себя какъ бы зависимымъ отъ ихъ любви и отъ ихъ вѣры. Дѣло евангельской проповѣди есть не только дѣло ея проповѣдниковъ, но также дѣло общей любви и молитвы. Обращеніе *ἀδελφοί* является поэтому произвольнымъ и въ этой связи необходимымъ выраженіемъ апостольскаго чувства.

Апостоль проситъ молитвъ общины въ двухъ отношеніяхъ (двойное *ἵνα* здѣсь обозначаетъ содержаніе *προσεύχουσαι*): 1) въ отношеніи къ дѣлу его проповѣди и 2) въ отношеніи къ его личности. Въ первомъ случаѣ апостоль проситъ Фессалоникійцевъ молиться о быстромъ распространеніи слова Господня, во-второмъ—апостоль проситъ молиться объ избавленіи его отъ насилія со стороны злыхъ и безпорядочныхъ людей. Повтореніе *ἵνα* указываетъ на то, что эта послѣдняя, т. е. молитва объ избавленіи апостола отъ злыхъ людей, должна имѣть такое же самостоятельное значеніе и силу, какъ и первая, т. е. молитва о быстромъ распространеніи слова Господня. Подъ „словомъ Господнимъ“ (*ὁ λόγος τοῦ κυρίου*, срв. ст. 1. 3—6) разумѣется божественное ученіе Господа нашего Иисуса Христа, евангеліе, впервые возвѣщенное Имъ, и потомъ по Его порученію (Мр. 16, 15) проповѣданное апостолами всему міру. Апостоль проситъ молиться о томъ, *ἵνα ὁ λόγος τοῦ κυρίου τρέχῃ*, т. е. чтобы слово Господне, какъ радостная вѣсть о спасеніи людей, быстро и безпрепятственно распространялось въ мірѣ и возможно скорѣе одержало побѣду надъ міромъ. Образъ *τρέχῃ* взятъ съ лицъ, состязавшихся на ристалищахъ (срв. Рим. 9, 11; Гал. 5, 7; 2, 2; Фил. 2, 16; Евр. 12, 1), и поэтому не можетъ означать преуспѣянія въ противоположность неподвижности ¹⁾, а именно указываетъ на быстроту въ распространеніи евангелія Христова ²⁾. Слово Господне здѣсь олицетворяется и мыслится, какъ живое существо, какъ божественный посланникъ. Этотъ образъ въ приложеніи къ евангельской проповѣди апостоль, повидимому, заимствовалъ изъ ветхозавѣтныхъ представленій. Срв. LXX Псал. 18, 5; 147, 4: *ὁ ἀποπέλλων τὸ λόγιον αὐτοῦ τῇ γῆ, ἕως τὰ χόους δρα-*

¹⁾ Такъ Гофманъ.

²⁾ Такъ Бенгелъ, Воленбергъ, Добшютцъ и др.

μεῖται ὁ λόγος αὐτοῦ; Исаи 55, 11 (Дѣян. 12, 24); Рим. 10, 15. 18; срв. 2 Тим. 2, 9 (*ὁ λόγος οὐ δέεται*). Молитва апостола о распространеніи слова Господня стояла въ связи съ ожиданіемъ второго пришествія, потому что всеобщая проповѣдь евангелія, по словамъ Спасителя, была однимъ изъ условій наступленія мірового конца (Мѡ. 24, 14; Мр. 13, 10; Апок. 6, 2).— Другимъ сказуемымъ при подлежащемъ *ὁ λόγος τοῦ κυρίου* является *δοξάζηται*. Апостоль проситъ читателей молиться о томъ, чтобы слово Господне прославлялось (не средняя, какъ думаетъ Пельтъ, а страдательная форма). Слово Господне, т. е. евангеліе, прославляется или открывается въ своей собственной славѣ во всѣхъ случаяхъ, когда оно признается „силою Божіею“ во спасеніе всякому вѣрующему (Рим. 1, 16), съ вѣрою принимается и съ любовью сохраняется. Нельзя поэтому истолковывать *δοξάζηται* въ смыслѣ указанія на чудеса, которыми сопровождалась евангельская проповѣдь (Мр. 16, 20) ¹⁾. Слѣдующее прибавленіе *καθὼς καὶ πρὸς ὑμᾶς* находится въ тѣсной связи съ обоими предшествующими предикатами *τρέχῃ καὶ δοξάζηται* и имѣетъ свою цѣль мотивировать просьбу апостола. Апостоль желаетъ, чтобы слово Господне распространялось у всѣхъ другихъ и прославлялось въ такой же мѣрѣ, какъ оно распространилось и прославилось среди Фессалоникійцевъ (срв. 1 Θεсс. 1, 6 ff; 2, 13. 14; 2 Θεсс. 1, 3. 4). Гофманъ соединяетъ это прибавленіе *καθὼς καὶ πρὸς ὑμᾶς* только съ *τρέχῃ*, ссылаясь на то, что предлогъ *πρὸς* съ винительнымъ падежомъ въ значеніи „у“, „при“, употребляется тамъ, гдѣ говорится о присутствіи, связанномъ съ непосредственно-личнымъ общеніемъ ²⁾. Это указаніе Гофмана справедливо, но къ нашему мѣсту оно не подходитъ, потому что слово Господне, какъ мы уже говорили, здѣсь олицетворяется и рассматривается въ извѣстной непосредственно-личной связи съ читателями посланія.

Другое, о чемъ апостоль проситъ общину молиться,— „*καὶ ἵνα ἡσθῶμεν (мы, т. е. апостолы) ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ πονηρῶν ἰσχυρῶν*“—находится въ тѣсной связи съ молитвой о распро-

¹⁾ Такъ, напр., Тома Аквинатъ: per claram et lucidam expositionem, item per miracula, quae sunt demonstrationes fidei.

²⁾ Срв. въ этомъ смыслѣ 1 Θεсс. 3, 4; 2 Θεсс. 3, 10; 1 Кор. 16, 6; Иоан. 1, 1; срв. Раге въ Лексиконѣ о *πρὸς* съ вин.: *πρὸς τὰ ἱερά παρεῖναι*, Ксевоф. Кироп. III, 3, 24.

страненіи и прославленіи слова Господня, такъ какъ апостолы являются носителями и проповѣдниками этого слова. Обратъ—*ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ πονηρῶν ἀνθρώπων*—образованъ, вѣроятно, по аналогіи съ ветхозавѣтнымъ оборотомъ *πάντες ἄνομοι καὶ πονηροὶ* (срв. Ис. 25, 4; Псал. 139, 1; Иер. 15, 21; Ис. 9, 17; 1 Мак. 14, 14). Кто такой *ἀτοποι καὶ πονηροὶ ἄνθρωποι*? *Ἀτοπος* заключаетъ въ себѣ понятіе неумѣстнаго (*ἀ-τό-πος*), непристойнаго, неприличнаго, и соотвѣтствуетъ въ нравственномъ значеніи нашему понятію „порочный, развратный“. Въ классическомъ языкѣ *ἀτοπος* означаетъ: необыкновенный, удивительный, странный, правда—съ нѣкоторымъ отбѣакомъ порицанія. LXX употребляютъ это слово въ значеніи נֶפֶשׁ Іов. 4, 8; 11, 11; 35, 13; 36, 21; Притч. 24, 55 (евр. текстъ 30, 20) и всегда въ среднемъ родѣ, какъ и въ Новомъ Завѣтѣ у Лк. 23, 41 и Дѣян. 25, 5; 28, 6. *Ἀτοποι* поставлено здѣсь вмѣсто *ἄνομοι*, такъ какъ, очевидно, дѣло идетъ не объ языческихъ врагахъ апостола, а объ іудейскихъ. Такъ какъ апостолъ писалъ посланіе изъ Коринѳа, то естественно, что онъ разумѣлъ подъ *ἀτοποι καὶ πονηροὶ ἄνθρωποι* своихъ коринѳскихъ враговъ (срв. Дѣян. 18, 5 ff. 12 ff.). Истолкованіе этихъ словъ въ смыслѣ указанія на лжеучителей вообще (Златоустъ, Цвингли), іудейскихъ (Шрадеръ) или гностическихъ (Гаммондъ) въ частности, противорѣчитъ такимъ образомъ параллелямъ, связи рѣчи и ситуации посланія. Указаніе на качество апостольскихъ противниковъ и вмѣстѣ на причину апостольской просьбы содержится въ дальнѣйшихъ словахъ: *οὐ γὰρ πάντων ἢ πίστις* (срв. Исаи 53, 1; Рим. 10, 16). Genet. *πάντων* есть genet. possessivus и обозначаетъ, что вѣра не есть достояніе всѣхъ людей. Если бы не было людей невѣрующихъ, т. е. такихъ, которые не хотятъ принять слово Господне (срв. 2, 10), которые равнодушны къ истинѣ, то у апостола было бы только одно желаніе, только одна молитва о распространеніи и прославленіи слова Господня. Но такъ какъ такіе люди есть, то апостолъ вынужденъ просить молитвъ общины и о другомъ, именно—чтобы онъ могъ безпрепятственно исполнять дѣло своего служенія, чтобы онъ былъ избавленъ отъ козней и насилія со стороны невѣрующихъ, порочныхъ и злыхъ людей. Подъ вѣрой—*ἢ πίστις*, въ противоположность къ *ἀτοποι καὶ πονηροὶ ἄνθρωποι*, т. е. порочнымъ и злымъ людямъ, равнодушнымъ къ истинѣ, здѣсь

разумѣется довѣрчивое, сердечное отношеніе къ слову Господню и постоянное пребываніе въ немъ.

3, 3. Отъ просьбы о молитвѣ за апостоловъ апостолъ переходитъ къ собственной молитвѣ за читателей. *Πιστός δὲ ἐστὶν ὁ κύριος* ¹⁾, *ὃς στηρίξει ὑμᾶς καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ*. Слова *πιστός δὲ* поставлены по противоположенію къ предыдущимъ: *οὐ γὰρ πάντων ἢ πίστις*. Люди могутъ быть безъ вѣры, но Господь вѣренъ: невѣрію людей противопоставляется вѣрность Господа (срв. 2 Тим. 2, 13: *εἰ ἀπιστοῦμεν, ἐκεῖνος πιστός μένει*, Рим. 3, 3: *μὴ ἢ ἀπιστία αὐτῶν τὴν πίστιν τοῦ Θεοῦ καταργῆσαι*). Употребленіе *πίστις* въ предшествующемъ стихѣ въ смыслѣ вѣры и *πιστός* въ настоящемъ случаѣ въ смыслѣ „вѣрный“ не даетъ основаній отказываться отъ указанной связи, потому что евангеліе есть духъ и жизнь и при исповѣданіи его объективный смыслъ *πίστις* (вѣра) тѣсно соприкасается съ субъективнымъ смысломъ *πίστις* (вѣрность). Обратъ *πιστός δὲ ἐστὶν* напоминаетъ 1 Θεсс. 5, 24, но тамъ это выраженіе относится къ Богу Отцу, а здѣсь ко Христу. Относитъ это *κύριος* къ Богу Отцу, какъ это дѣлаетъ Гильгенфельдъ, нѣтъ никакихъ основаній: связь этихъ словъ со ст. 1 и употребленіе слова *κύριος* въ посланіяхъ ап. Павла въ приложеніи къ Иисусу Христу рѣшительно говоритъ противъ отношенія здѣсь *κύριος* къ Богу Отцу ²⁾. Апостолъ молитъ Господа о томъ, чтобы Онъ сохранилъ читателей *ἀπὸ τοῦ πονηροῦ*. Можно понимать двояко этотъ genet. *πονηροῦ*: или въ значеніи существительнаго средняго рода—зло, грѣхъ (Лк. 6, 45), или въ значеніи существительнаго мужского рода—злодѣй, дьяволь (Мф. 5, 37; 13, 19; Еф. 6, 16; 1 Іоан. 2, 13. 14; 5, 18). Основываясь на внутренней связи этого предложенія съ раннѣйшими словами *ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ πονηρῶν ἀνθρώπων*, можно настоящій genet. *ἀπὸ τοῦ πονηροῦ* понимать въ мужскомъ родѣ, въ значеніи злодѣя, какъ активнаго дѣятеля, который въ

¹⁾ Слѣдуетъ читать именно *κύριος*, а не *θεός*. Первое чтеніе *κύριος* лучше засвидѣтельствовано (SBD***EKL, почти всѣ минускульные кодексы, очень многіе переводы и греч. отцы), чѣмъ второе *θεός* (AFG. Вулг. и нѣк. латинск. отцы). Формула *πιστός δὲ ἐστὶν ὁ κύριος* больше не встрѣчается въ Новомъ Завѣтѣ, между тѣмъ какъ *πιστός ὁ θεός* употребляется нѣсколько разъ (1 Кор. 1, 9; 10, 13; 2 Кор. 1, 18). Можно думать, что первое чтеніе исправлено по образцу послѣдняго.

²⁾ Срв. с. 134.

разной формѣ возбуждаетъ противодѣйствіе евангелію и его проповѣдникамъ, т. е. въ смыслѣ сатаны: апостоль молить Бога избавить читателей отъ дьявола.

3, 4. Отъ несомнѣнной вѣрности Господа, Который сохранить читателей отъ лукаваго, мысль апостола обращается къ самимъ читателямъ. Апостоль высказываетъ свою твердую увѣренность въ томъ, что читатели всегда останутся вѣрными евангелію и въ своей практической дѣятельности всегда будутъ слѣдовать апостольскимъ наставленіямъ и заповѣдямъ. *Πεποιθαμεν δὲ ἐν κυρίῳ ἐφ' ὑμᾶς*. *Ἐν κυρίῳ* не означаетъ того, будто увѣренность апостола имѣетъ свое основаніе въ Господѣ, потому что *πεποιθαμεν* соединено не съ *ἐν κυρίῳ*, а съ *ἐφ' ὑμᾶς* (срв. 2 Кор. 2, 3; Мѡ. 27, 43) ¹⁾. Слова *ἐν κυρίῳ* являются модальнымъ опредѣленіемъ къ *πεποιθαμεν ἐφ' ὑμᾶς* и обозначаютъ эту увѣренность, какъ христіанскую, т. е. такую, которая основывается на общей принадлежности читателей и апостоловъ ко Христу, на общеніи ихъ и апостольскаго духа во Христѣ (срв. Гал. 5, 10; Фил. 2, 24; Рим. 14, 14). Самый предметъ апостольской увѣренности обозначается словами: *ὅτι ἃ παραγγέλλομεν καὶ ποιεῖτε καὶ ποιήσετε*. Апостоль увѣренъ, что читатели не только теперь, но и въ дальнѣйшемъ будутъ слѣдовать тому, что онъ имъ ²⁾ приказалъ. Такъ какъ *παργγέλλειν* по преимуществу употребляется для обозначенія нравственныхъ предписаній, то большинство экзегетовъ подъ *ἃ παραγγέλλομεν* разумѣютъ именно нравственныя предписанія апостола; но тогда ст. 4 стоялъ бы излишне въ этомъ отдѣлѣ. Другіе экзегеты (напр. Люнеманъ и Воленбергъ) видятъ въ этомъ стихѣ подготовленіе къ наставленіямъ 3, 6 ff.; но тогда 5-ый стихъ былъ бы излишенъ. По связи рѣчи подъ *ἃ παραγγέλλομεν* слѣдуетъ разумѣть только наставленія апостола о томъ, чтобы читатели оставались твердыми въ достиженіи спасенія.

3, 5. Человѣческая дѣятельность однако въ послѣдней своей основѣ зависитъ отъ Бога и, въ частности, добрая христіанская жизнь—отъ Господа. Поэтому апостоль, выразивъ свою увѣренность въ томъ, что читатели пребудутъ

¹⁾ Blass, 37, 1; 43, 1.

²⁾ Ὑμῶν хорошо засвидѣтельствовано, такъ что нѣтъ основаній его опускать.

твердыми въ дѣлѣ устроенія своего спасенія, переходить далѣе къ молитвѣ за нихъ къ Господу. *Ὁ δὲ κύριος κατευθύναι ὑμῶν τὰς καρδίας εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ εἰς τὴν ἐλομοιῆν τοῦ Χριστοῦ*. Выраженіе *κατευθύνειν τὴν καρδίαν πρὸς τι* или *εἰς τι* часто встрѣчается въ Ветхомъ Заветѣ, напримѣръ, въ 1 Парал. 29, 18; 2 Пар. 19, 3; Сираха 49, 3; срв. Притч. 21, 2; Псалм. 118, 5. Эти параллельныя мѣста даютъ основаніе истолковывать это выраженіе въ смыслѣ простого руководства или направленія сердца къ извѣстнымъ воспріятіямъ, а не въ смыслѣ „исполненія и проникновенія“ ¹⁾. Любовь къ Богу и надежда на Христа—вотъ условія, при которыхъ читатели могутъ остаться твердыми въ достиженіи спасенія.

Слова *ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ* и *ἡ ἐλομοιῆ τοῦ Χριστοῦ* придаютъ различный смыслъ апостольской молитвѣ въ зависимости отъ двоякаго пониманія родительныхъ падежей *τοῦ θεοῦ* и *τοῦ Χριστοῦ*. Одни—большинство ²⁾—понимаютъ оба родительныхъ падежа въ смыслѣ *genetivus subjectivus*, именно—*ἀγάπη τοῦ θεοῦ* понимаютъ въ смыслѣ любви Божіей къ вѣрующимъ, а *ἐλομοιῆ τοῦ Χριστοῦ*—въ смыслѣ терпѣнія Христова, обнаруженнаго Имъ въ перенесеніи страданій. Въ доказательство такого пониманія обоихъ родительныхъ падежей ссылаются на контекстъ рѣчи. Наше посланіе имѣетъ въ виду успокоить ессалоникійскую общину, переживающую тяжелья гоненія и испытанія. Апостоль и говорить, что при гоненіяхъ настоящаго времени вѣрующіе должны направлять свои сердца и умы на любовь Божію, проявленную по отношенію къ вѣрующимъ, и на терпѣніе Христово, которое Онъ явилъ во всей своей земной жизни, „послушливъ бывъ даже до смерти, смерти же крестныя“. Любовь Божія пусть будетъ для нихъ силой и утѣшеніемъ, терпѣніе Христово пусть будетъ для нихъ примѣромъ и наученіемъ. Поэтому апостоль называетъ ихъ въ концѣ второй главы „возлюбленными отъ Господа“ (*ἠγαπημένοι ὑπὸ κυρίου* 2, 13), а во 2, 16 пишетъ: *ὁ θεὸς ὁ πατὴρ ἡμῶν, ὁ ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ δὸς παράκλησιν αἰώνιαν καὶ ἐλπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι* (срв. 3, 3: *πιστός δὲ ἐστὶν ὁ κύριος, ὃς στηρίξει ὑμᾶς κτλ.*, срв. Евр. 12, 1—3).

¹⁾ Lüdemann, s. 239.

²⁾ Такъ напр. Olshausen, Lüdemann, Wohlenberg.

Другіе понимаютъ оба родительныхъ падежа въ смыслѣ *genetivus objectivus*, именно—подъ *ἀγάπη τοῦ Θεοῦ* понимаютъ любовь къ Богу, подъ *ἐπιμονή τοῦ Χριστοῦ*—надежду на Христа. Такое пониманіе обоихъ родительныхъ *τοῦ Θεοῦ* и *τοῦ Χριστοῦ* лучше всего соотвѣтствуетъ грамматической конструкціи и логическому смыслу апостольской рѣчи. Выраженіе *κατευθύνει τὴν καρδίαν* со слѣдующимъ предлогомъ *εἰς* (срв. Лк. 1, 79: *τοῦ κατευθύναι τοὺς πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εὐφροσύνης*), соотвѣтствующее еврейскому *כִּי יִבְרַךְ* со слѣдующимъ *י* (срв. 2 Парал. 12, 14), обозначаетъ жизненное отношеніе или поведеніе всѣхъ тѣхъ, къ чему кто направилъ свое сердце, т. е. въ данномъ случаѣ жизнь въ любви къ Богу и въ надеждѣ на Христа. Такимъ образомъ оба генетива суть *genetivi objectivi*. Дѣло не измѣняется отъ того, что во 2 Пар. 12, 14 стоитъ *infinitivus*, а не существительное съ предлогомъ *εἰς*, какъ здѣсь. Что касается значенія *ἐπιμονή*, то въ данномъ случаѣ на первый планъ выступаетъ та сторона, которая сближаетъ его по значенію съ *ἐλπίς*, т. е. оно означаетъ не столько добровольное, терпѣливое и безропотное перенесеніе страданій, сколько мужественное, терпѣливое ожиданіе, упованіе, надежду. Какъ близки по значенію *ἐπιμονή* и *ἐλπίς*, на это указываютъ многія мѣста Ветхаго и Новаго Завѣта, напримѣръ, Иова 14, 19: *ἐπιμονὴν ἀνθρώπου ἀπώλεσας*, славянское—ожиданіе человѣческо погубилъ еси, рус.—надежду; Псалм. 9, 19: *ἡ ἐπιμονὴ τῶν πενήτων οὐκ ἀπολείται εἰς τέλος*, русск.—„надежда бѣдныхъ не до конца погибнетъ“; Иерем. 14, 8: *ἐπιμονὴ Ἰσραήλ, Κύριε*, слав.—ожиданіе Израилево, Господи, русск.—„надежда“; Ездры 10, 2: *νῦν ἐστὶν ἐπιμονὴ τῷ Ἰσραήλ ἐπὶ τούτῳ*, слав.—нынѣ есть упованіе Израилю о семъ, русск.—„надежда“. Тоже самое нужно сказать относительно *ἐπιμένειν*, коренного глагола для *ἐπιμονή*: Иова 32, 4—*ἐπιμένειν*, ждать; Плачъ Иереміи 3, 24: „Господь—часть моя... итакъ буду надѣяться на Него“, LXX: *ἐπιμενώ αὐτῷ*; Наума 1, 7—„Господь знаетъ... надѣющагося на Него“, LXX: *τοὺς ἐπιμένουσιν αὐτόν*; Псал. 118, 95 по LXX *ἐπέμειναν ἁμαρτωλοὶ*, слав.—ждаша грѣшницы. Изъ мѣстъ Новаго Завѣта слѣдуетъ указать на Апок. 1, 9 и 3, 10¹⁾ и на наше мѣсто: „да направитъ Господь сердца ваши къ любви Божіей“ (къ

¹⁾ Срв. *Schleussner*, 1227—1228.

Богу—объектъ) и къ „надеждѣ“ на Христа (срв. 1 Тим. 6, 11: *πίστιν, ἀγάπην, ἐπιμονὴν—δίωκε* и 2 Тим. 3, 10; можетъ быть также Луки 8, 15 и 21, 19). Такимъ образомъ *ἐπιμονή* означаетъ здѣсь мужественное упованіе христіанъ на Христа, который при всѣхъ превратностяхъ и несчастіяхъ настоящаго времени остается ихъ единственной надеждой. Указанное пониманіе обоихъ родительныхъ падежей въ смыслѣ *genet. objectiv.* и указанное значеніе понятія *ἐπιμονή τοῦ Χριστοῦ* вполне подходятъ къ контексту рѣчи. Апостольскій посланіе, гдѣ онъ, дѣйствительно, успокаивалъ и утѣшалъ читателей въ гоненіяхъ, ими переносимыхъ. Къ главной части онъ присоединяетъ рядъ практическихъ наставленій относительно образа жизни, согласнаго съ заповѣдями самого Иисуса Христа (ст. 6—*ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰη. Χθ.*) и повелѣніями апостола. Среди членовъ ессалоникійской общины произошло нѣкоторое нарушеніе апостольскихъ предписаній. Оно имѣло основаніе въ неправильномъ и невнимательномъ отношеніи къ заповѣдямъ апостола. Слѣдовало указать нерадивымъ членамъ общины на необходимость слѣдовать въ жизни апостольскому ученію, которое есть, въ сущности, ученіе самого Господа Иисуса Христа. Главнымъ условіемъ для успѣшнаго исполненія заповѣдей Господа являются любовь къ Богу (срв. Мѡ. 22, 37 ff.) и надежда на Христа. Если Господь направитъ сердца читателей такъ, что предметомъ ихъ любви будетъ Богъ и предметомъ мужественной надежды—Христосъ, и если они при такомъ жизненно-практическомъ настроеніи будутъ поступать согласно повелѣніямъ апостола,—то у нихъ все будетъ обстоить вполне благополучно, не будетъ недоразумѣній и прямыхъ нарушеній заповѣдей апостольскихъ. Любовь къ Богу, испытывающая читателей, какъ дѣтей своихъ, и терпѣливое упованіе на Христа должны служить для читателей поддержкой и утѣшеніемъ въ гоненіяхъ и страданіяхъ.

II. Предписанія апостола относительно праздныхъ и непослушныхъ членовъ общины 3, 6—15.

Порядокъ мыслей въ этомъ отдѣлѣ такой. Сначала апостольскій даетъ общее повелѣніе удаляться отъ тѣхъ членовъ, которые ведутъ праздный и безпорядочный образъ жизни (ст. 6); это повелѣніе служить темой всего отдѣла. Въ каче-

ствѣ основаній и побужденій для трудолюбивой жизни апостоль ссылается на свою личную жизнь (стт. 7—9) и на свою основную заповѣдь: „если кто не хочет трудиться, тотъ и не ѣшь“ (ст. 10). Существованіе въ общинѣ безчинныхъ членовъ (11 ст.) даетъ апостолу поводъ обратиться къ такимъ членамъ со строгимъ увѣщаніемъ „ѣсть свой хлѣбъ“ (ст. 12). А всей общинѣ апостоль совѣтуетъ не смущаться присутствіемъ въ ея средѣ дурныхъ членовъ и продолжать дѣлать добро (ст. 13), съ ослушниками же его наставленій апостоль заповѣдуетъ обходиться строго, но не до безучастія строго, а съ любовью, не считая ихъ за враговъ, а вразумляя какъ братьевъ (стт. 14 и 15). Отдѣлъ этотъ заканчивается молитвою о мирѣ общины (ст. 16).

3, 6. Апостоль начинаетъ свое увѣщаніе относительно безчинно ходящихъ словами *παραγγέλλομεν δέ*, имѣющими то же значеніе, какъ и *παρακαλοῦμεν δέ* (1 Θεсс. 4, 10 б.; 5, 14) или *ἐρωτῶμεν δέ* (1 Θεсс. 4, 11). Выраженіе это показываетъ, что апостоль во время своего пребыванія въ Θεσσαλονικίαι далъ общинѣ рядъ отдѣльныхъ заповѣдей относительно христіанскаго поведенія вообще и, въ частности, относительно тѣхъ, которые не хотѣли имъ подчиняться (срв. 1 Θεс. 4, 2). Апостоль усиливаетъ свои предписанія ссылкой на авторитетъ Господа нашего Иисуса Христа — *ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ* (срв. *ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ* 1 Θεс. 4, 1, *διὰ τοῦ κυρίου Ἰῶ.* 4, 2). Ляйтфутъ даетъ такой заслуживающій вниманія перифразъ ст. 6: „Вашъ титулъ братьевъ долженъ напомнить вамъ ваши взаимныя обязанности. Имя Господа Иисуса Христа должно быть лозунгомъ вашего единства“¹⁾ (срв. 1 Кор. 1, 10, гдѣ апостоль такимъ же образомъ увѣщаетъ коринѳяны къ единству). Содержаніе *παραγγέλλομεν* слѣдуетъ далѣе въ асс. с. inf. [срв. 1 Тим. 6, 13²⁾]: *στέλλεσθαι διὰς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ*. *Στέλλειν* собственно означаетъ—ставить, устанавливать, приводить въ порядокъ; въ техническомъ смыслѣ—складывать, напр. паруса (у Гомера: *τὰ ἰστία*—Одиссея, 3, 11; средній залогъ—Иліада 1, 433), отсюда *στέλλεσθαι* означаетъ складываться, потомъ остерегаться (срв. Кор. 8, 20), избѣгать, со слѣдующимъ *ἀπὸ*—удаляться

¹⁾ Lightfoot, s. 129.

²⁾ Blass, 72, 5.

отъ общенія съ кѣмъ-либо (срв. Гал. 2, 12: *ὑποπέλλειν ἑαυτὸν*; Евр. 10, 38: *ὑποπέλλεσθαι*). Вопросъ о томъ, какъ конкретнѣе, въ какой именно формѣ представлять себѣ это удаленіе, разрѣшается ссылкой на ст. 14 и 1 Кор. 5, 9 ff. и 2 Кор. 6, 14 ff. Этимъ повелѣніемъ удаляться отъ всякаго брата, *ἀτάκτως περιπατοῦντος*, запрещается только братское общеніе съ такими лицами, особенно общеніе за трапезою, а также допущеніе ихъ на общественныя собранія. Но этимъ не запрещается христіанское стремленіе отдѣльныхъ лицъ улучшить и обратитъ заблуждающихся братьевъ на истинный путь. Наоборотъ, такое улучшеніе и обращеніе ставится общинѣ въ обязанность (ст. 15). Сравнительно съ первымъ посланіемъ (4, 10 ff.) въ порядкѣ наказанія непокорныхъ членовъ замѣчается нѣкоторое усиленіе, и рѣчь апостола становится болѣе суровою, чѣмъ тамъ¹⁾.

Что разумѣть подѣ *ἀτάκτως περιπατεῖν*—здѣсь не сказано. Образъ *ἄτακτοι* (срв. 1 Θεсс. 4, 11; 5, 14) взятъ изъ военной жизни: *ἄτακτοι*—это солдаты, нарушающіе строй²⁾, потомъ—граждане, не подчиняющіеся общественной дисциплинѣ; въ нравственномъ смыслѣ—это люди, проводящіе такую жизнь, которая нарушаетъ законы общежитія, т. е. въ данномъ случаѣ праздную жизнь. По аналогіи съ первымъ посланіемъ (4, 11), гдѣ апостоль проситъ ессалоникійцевъ „усердно стараться о томъ, чтобы жить тихо, дѣлать свое дѣло и работать своими собственными руками“, и 5, 14, гдѣ апостоль говоритъ объ *ἄτακτοι*, которые нуждаются въ наставленіи и вразумленіи,—и здѣсь должно разумѣть такихъ лицъ, которыя, можетъ быть, по мотивамъ религиознымъ, въ ожиданіи наступленія дня Господня, а, можетъ быть, по старой языческой привычкѣ относились небрежно къ труду своего земного призванія, вели праздныя и безпорядочныя образы жизни³⁾, не подчинялись правиламъ общественной религиозно-нравственной дисциплины (срв. 2 Θεсс. 3, 11) и апостольскимъ предписаніямъ, поступали *μὴ κατὰ τὴν παράδοσιν ἢν παρέλάβοσαν*⁴⁾ *παρ' ἡμῶν*,—даннымъ сначала

¹⁾ Уже св. Златоустъ обратилъ на это вниманіе, с. 609.

²⁾ Ibid. с. 558.

³⁾ Срв. сс. 40—44.

⁴⁾ Въ этомъ стихѣ одно и то же слово—*παρалаμβάνειν*—имѣетъ разныя формы: 1) *παρελάβοσαν* [N* DA 17 Василий Великій; это чтеніе принято

устно (ст. 10; срв. 1 Тесс. 4, 1. 11), потомъ письменно (1 Тесс. 4, 11. 12). Впрочемъ связь со стт. 7—9 даетъ возможность не ограничивать апостольскія преданія только наставленіями апостола, устными или письменными, а и понимать подъ *παράδοσεις* и личный примѣръ трудовой жизни, данный апостоломъ.

3, 7. 8. Слѣдующее предложеніе, которое присоединяется къ предыдущему посредствомъ частицы *γάρ*, обосновываетъ право апостола предъявлять къ Фессалоникийцамъ такія требованія и относится оно къ послѣднимъ словамъ стиха шестого: *κατὰ τὴν παράδοσιν ἢν παρέλάβοσαν παρ' ἡμῶν*. Извѣстно давно, что *verba docent, exempla trahunt* (срв. 1 Тесс. 1, 6; 1 Кор. 4, 16; 11, 1; Ефес. 5, 1; Фил. 3, 17; 4, 9). Фессалоникийцы имѣютъ не только специальныя наставленія апостола относительно доброй христіанской жизни, но и личный апостольскій примѣръ, который является, такъ сказать, живой иллюстраціей апостольскихъ наставленій. *Αὐτοὶ γὰρ οἴδατε πῶς δεῖ μιμεῖσθαι ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἠτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν οὐδὲ δωρεὰν ἄρτον ἐφάγομεν παρὰ τινος, ἀλλ' ἐν κόπῳ καὶ μόχθῳ νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐργαζόμενοι πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι τίνα ὑμῶν*. О томъ, что апостоль говорилъ общинѣ въ первомъ посланіи (2, 9) съ цѣлью устранить подозрѣнія относительно его безкорыстія, онъ напоминаетъ и теперь, но съ другою цѣ-

у Тишендорфа, Циммера и у Весткоттъ-Горта на поляхъ]; 2) *παρέλαβον* [ЕКЛР, Вульгата, Златоустъ, Θεοδωρίτῃ, Дамаскинъ, Θεοφιλάκτῃ, Августинъ, Амвросіастъ]; 3) *παρέλαβε* [форма эта засвидѣтельствована очень слабо, именно—нѣкоторыми минускульными кодексами и въ одной редакціи сирскаго перевода]; 4) *παρέλαβετε* [BFG, нѣкоторые минускульные, переводы—коптскій и армянскій, Оригенъ, Василий Вел. и нѣк. др.; это чтеніе принято у Лахмана и Весткоттъ-Горта въ текстѣ]. Чтеніе *παρέλαβε* представляетъ собою, очевидно, измѣненіе первоначальнаго текста: поэтому эта форма очень рѣдко и встрѣчается. Хотя чтеніе *παρέλαβετε* съ вѣднѣйшей стороны засвидѣтельствовано лучше другихъ формъ, однако нужно отдать предпочтеніе чтенію *παρέλαβοσαν* или *παρέλαβον*, потому что чтеніе *παρέλαβετε* менѣе оригинально, чѣмъ два послѣднихъ, и его поэтому можно считать грамматической передѣлкой позднѣйшаго редактора Изъ двухъ оставшихся формъ—*παρέλαβοσαν* и *παρέλαβον*—предпочтеніе должно отдать первой, александрійской формѣ, менѣе употребительной въ Новомъ Завѣтѣ, которая поэтому скорѣе всего могла быть измѣнена по образцу формы болѣе употребительной, т. е. въ данномъ случаѣ *παρέλαβον*. Множественное число объясняется контекстомъ рѣчи и стоитъ въ связи съ собирательнымъ мѣстоименіемъ *παντὸς*.

лю, именно—чтобы сильнѣе обличить неумѣренныхъ празднолюбцевъ, и въ выраженіяхъ, сходныхъ съ 1 Тесс. 2, 9, что, конечно, понятно по существу дѣла. Фессалоникийцы знаютъ, какъ слѣдовать его примѣру, потому что они видѣли его дѣятельность у нихъ (*ἐν ὑμῖν*), которая была противоположна дѣятельности безчинныхъ братьевъ (*οὐκ ἠτακτήσαμεν*, срв. *ἀτακτῶς περιπατεῖν*). При внутреннемъ родствѣ понятій *ἀτακτεῖν*—нарушать правила и законы общежитія, и *δωρεὰν ἄρτον ἐσθίειν παρὰ τινος*—кормиться на чужой счетъ, за *οὐκ* соотвѣтственно этому слѣдуетъ *οὐδέ*. Въ восьмомъ стихѣ, связанномъ посредствомъ *οὐδέ* съ предшествующимъ *οὐκ ἠτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν* дается понятіе, что развившаяся въ общинѣ безпорядочная праздная жизнь нѣкоторыхъ ея членовъ приняла настолько сильныя размѣры, что эти члены общины становились тягостью для всей общины, такъ какъ община должна была давать имъ ежедневное содержаніе. Какъ и въ ст. 12 подъ *ἐσθίειν ἄρτον* [евр. *אָכַל לֶחֶם*—ѣсть, напр. Бытія 43, 25; Притч. 23, 6; потомъ вообще—имѣть собственное жизненное пропитаніе, срв. Бытія 3, 18 f.: 2 Цар. 9, 7 f.: Давидъ говоритъ Мемфивосею: *ὁὐ φαγῆν ἄρτον ἐπὶ τῆς τραπέζης μου διαλαττός*] разумѣется самостоятельное пропитаніе, жизнь на собственную копейку, соединенная съ напряженіемъ и трудомъ,—*ἐν κόπῳ καὶ μόχθῳ*. *Κόπος* (отъ *κόπιω*) обозначаетъ собственно ударъ, ушибъ, и въ данномъ случаѣ указываетъ на трудъ, соединенный съ усталостью и утомленіемъ. *Μόχος* обозначаетъ трудъ, соединенный съ усиленіемъ. *Κόπος* носитъ характеръ болѣе пассивный, *μόχος*—болѣе активный.

Дальнѣйшія слова *νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐργαζόμενοι*, составляющія противоположеніе къ *δωρεὰν ἄρτον ἐσθίειν*, опредѣляютъ точнѣе, насколько трудна была работа апостола. Эта работа была непрерывной. Выраженіе *νυκτὸς* всегда предшествуетъ выраженію *ἡμέρας*, такъ какъ иудеи (какъ и Авиняне и др.) считали гражданскій день отъ захода солнца до захода 1). Глаголь *ἐργάζεσθαι* какъ у классиковъ (срв. Ксенофонтъ, Мемораб. 1, 2, 57), такъ и въ Новомъ Завѣтѣ, употребляется для обозначенія платной работы, и въ особенности ручной (срв. 1 Кор. 9, 6; 2 Тес. 3, 10. 12; Дѣян. 18, 3; съ приложе-

1) Срв. *Winer, Bibl. Realwörterbuch*, 2 Aufl. II, 650.

ніемъ *ταῖς χερσίν*—1 Тесс. 4, 11; 1 Кор. 4, 12; Ефес. 4, 28). Известно, что ап. Павелъ занимался издѣліемъ палатокъ и ковровъ.

Цѣль собственноручной работы апостоль обозначаетъ въ слѣдующемъ инфинитивномъ предложеніи: *πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι τινα ἡμῶν*. Апостоль, въ противоположность безчиннымъ членамъ общины, не хотѣлъ отягощать общины, не хотѣлъ быть для нея помѣхою; поэтому онъ ѣлъ хлѣбъ, заработанный своими собственными руками (срв. 12 ст.), а не чужой или данный другими (*οὐδὲ δωρεάν*—срв. 1 Тес. 2, 7. 9; 2 Кор. 11, 8; 12, 13). Павелъ имѣлъ полное право, какъ апостоль, питаться за счетъ общины (срв. 1 Кор. 9, 4. 6. 18; Фил. 4, 10 ff. 17), но онъ отказался отъ своего права, чтобы усилить значеніе собственнаго примѣра. Его собственноручный утомительный трудъ на ряду съ первымъ и главнымъ его дѣломъ, проповѣдью евангелія, былъ результатомъ его свободного избранія. *Ὅχι ὅτι οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν, ἀλλ' ἵνα ἑαυτοὺς τύπον δώμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς* (9). Эллиптическая конструкция—*οὐκ ὅτι*—представляетъ собою ограниченіе предшествующаго выраженія ¹⁾, чтобы предупредить возможные недоразумѣнія (срв. 2 Корин. 1, 24; 3, 5; Фил. 3, 12; 4, 11. 17): *οὐ* (λέγω) *ὅτι, ἀλλ' ἵνα*. Апостоль самъ добывалъ себѣ пропитаніе и не кормился на чужой счетъ не потому, чтобы не имѣлъ на это права (*ἐξουσίαν*, подразумѣвается *δωρεάν φαγεῖν ἄτορον*), но съ тою цѣлью, чтобы дать общинѣ примѣръ для подражанія (срв. Дѣян. 20, 34; Ефес. 4, 28).

3, 10. Наряду съ собственнымъ примѣромъ апостоль указываетъ на свои прямые наставленія относительно трудолюбивой жизни, данныя еще въ бытность его въ Фессалоникѣ.

Καὶ γὰρ ὅτε ἤμεν πρὸς ὑμᾶς, τοῦτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι εἰ τις οὐ θέλει ἐργάζεσθαι μὴδὲ ἐσθιέτω. Καὶ γὰρ обозначаетъ здѣсь не просто *etenim*, оно также не имѣетъ въ виду усилить, какъ въ 1 Тесс. 3, 4, слова: *ὅτε ἤμεν πρὸς ὑμᾶς*, потому что на это время указывали уже стихи 7—9; оно поставлено здѣсь въ параллель къ ст. 7-му и усиливаетъ *τοῦτο*. Заповѣдь апостола о необходимости труда выражена имъ въ формѣ иудейской поговорки. Эта заповѣдь есть въ сущности повтореніе Быт. 3, 18 f., гдѣ сказано, что человѣкъ въ потѣ

¹⁾ См *Hartung*, Partikellehre, II. p. 153 f. *Blass*, 81, 1; 77, 13.

лица долженъ ѣсть хлѣбъ свой. Эта мысль, что кто не хочетъ трудится, тотъ и не долженъ ѣсть, распространена была у грековъ и иудеевъ ¹⁾. Особенностью Павловой мысли является усиленіе порочности праздной жизни: кто *не хочетъ* трудится, тотъ не *долженъ* ѣсть. *Nolle vitium est*, какъ вѣрно выражаетъ мысль апостола Бенгель (s. 530).

Такимъ образомъ апостоль энергичнымъ повтореніемъ заповѣди о трудѣ хочетъ вернуть безпечныхъ и праздныхъ членовъ общины къ обычному порядку земной жизни. Это удареніе на заповѣди о трудѣ особенно важно въ связи съ апостольскимъ ученіемъ о второмъ пришествіи Христа, которое совершится въ будущемъ, но которое не исключаетъ труда въ настоящемъ.

Въ слѣдующемъ 11-мъ стихѣ, гдѣ *γὰρ* относится ко всему вышесказанному ²⁾, апостоль объясняетъ, что именно привело его къ такимъ наставленіямъ, что заставило его высказать ихъ письменно и такимъ образомъ повторить ихъ. *Ἀκούομεν γὰρ τινὰς περιπατοῦντας ἐν ὑμῖν ἀπάκτους, μὴδὲν ἐργαζομένους ἀλλὰ περιεργαζομένους*. Трудно передать на русскій языкъ эту игру словъ подлинника: *μὴδὲν ἐργαζομένους ἀλλὰ περιεργαζομένους*. *Περιεργάζεσθαι* ³⁾ (у LXX этотъ глаголъ не встрѣчается, а въ Новомъ Завѣтѣ—только здѣсь) собственно обозначаетъ заниматься постороннимъ, бесполезнымъ дѣломъ, чтобы не скучать, т. е. заниматься тѣмъ, что выходитъ за предѣлы настоящей дѣятельности человѣка, заниматься не своимъ дѣломъ. Такимъ образомъ *περιεργαζόμενοι*—это такіе члены общины, которые, можетъ быть, въ мечтательномъ возбужденіи отъ мысли, что наступаетъ день Господень, оставили свои прямые дѣла и обязанности и предались другимъ, ненужнымъ или бесполезнымъ дѣламъ,—какимъ именно, апостоль не говоритъ: для него это не было важно. Это была праздность (срв. стт. 6. 7. 10. 12) и связанная съ нею пороки ⁴⁾. Слѣдуетъ замѣтить, что апостоль сказалъ не

¹⁾ См. параллели у *Weltstein*'а и *Schöttgenius*'а.

²⁾ Такъ *Гофманъ* и *Воленбергъ*.

³⁾ Срв. *τὰ περίεργα*, Дѣян. 19, 19; *περίεργος* (Тим. 5, 13); Платонъ, Аполлогія: Сократъ обвинялся въ томъ, что *ἀδικεῖ καὶ περιεργάζεται ζῆτων τὰ ὑπὸ γῆς καὶ τὰ ἐπουράνια*. Срв. *Dobschütz*'а, s. 314.

⁴⁾ *Θεοδωρίτς* говоритъ: „живущимъ въ праздности свойственны пустословіе, говорливость, бесполезное любопытство“ (с. 553).

τινάς ἐξ ὑμῶν, а ἐν ὑμῖν, причѣмъ это мѣстоименіе поставлено между *περιπατοῦντας* и *ἀτάκτως*: Этимъ апостоль хотѣтъ устыдить общину за тѣ явленія, какія произошли въ ея средѣ.

3, 12. Послѣ этого апостоль обращается къ тѣмъ самымъ членамъ общины (*τινές*), которые вмѣсто посильнаго труда на своемъ поприщѣ и собственнаго скромнаго заработка вели праздный образъ жизни, занимаясь бесполезными вещами, и кормились на счетъ общины: *τοῖς δὲ τοιοῦτοις παραγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ ἵνα μετὰ ἡσυχίας ἐργαζόμενοι τὸν ἑαυτῶν ἄρτον ἐσθίσωσιν*. Требованіе апостола—*παραγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν*—носить характеръ строгій, хотя послѣдній глаголь нѣсколько смягчаетъ строгость этого требованія=приказываемъ и увѣщаемъ (срв. 1 Θεсс. 4, 11 f). Апостоль опять (срв. ст. 6) ссылается на авторитетъ Господа Иисуса Христа. Выраженіе *μετὰ ἡσυχίας ἐργαζόμενοι* противопоставляется предшествующему *μηδὲν ἐργαζόμενους ἀλλὰ περιεργαζομένους* и указываетъ съ одной стороны на необходимость работы, согласной съ званіемъ и призваніемъ cadaго, съ другой—на необходимость серьезнаго и спокойнаго настроенія при работѣ (*μετὰ ἡσυχίας* противопоставляется глаголу *περιεργάζεσθαι*), на благонравіе и вѣрность своему призванію (срв. опять 1 Θεсс. 4, 11). Апостоль предписываетъ нерадивымъ членамъ общины ѣсть свой собственный (*ἑαυτῶν*) хлѣбъ, т. е. не обременять общины, не взывать къ ней о вспоможеніи, не равняться съ нищими.

Отъ увѣщанія безчинныхъ апостоль обращается опять ко всей общинѣ. *ὑμεῖς δὲ, ἀδελφοί, μὴ ἐνκακήσητε καλοποιοῦντας* (ст. 13). Разно пишется предлогъ въ глагольной формѣ *ἐνκακήσητε*: *εἰκ...* имѣютъ кодексы BD*, *εἰκ.* — S A, *εἰκ...* GDcKLP. Форма *ἐκκακήσητε* несмотря на то, что она засвидѣтельствована лучше двухъ другихъ, есть, повидимому, позднѣйшая поправка, такъ какъ она встрѣчается только съ конца IV-го вѣка у греческихъ экзегетовъ—Златоуста и др. Форма *ἐκκακεῖν* встрѣчается въ переводѣ Симмаха (Быт. 27, 46; Числ. 21, 5) и Θεοδοτίου (Притч. 3, 11)¹⁾. Можно думать, что первоначальная форма *ἐνκακήσητε* была обращена въ *ἐκκακήσητε* повліянію названныхъ переводовъ. Эта форма *ἐκκακεῖν* въ Но-

¹⁾ См. *Lightfoot*, s. 132.

вомъ Завѣтѣ встрѣчается еще у Лк. 18, 1; 2 Кор. 4, 1. 16; Гал. 6, 9; Ефес. 3, 13).

Что значить увѣщаніе—„не переставать, дѣлая добро“? Обыкновенно понимаютъ добро или въ общемъ смыслѣ, въ смыслѣ дружественнаго, снисходительнаго отношенія къ ближнему¹⁾, или въ частности—въ смыслѣ благодѣянія, помощи, благотворительности²⁾. Не совсѣмъ точно и не соотвѣтствуетъ контексту рѣчи пониманіе *καλοποιεῖν* въ смыслѣ благотворительности. *Καλοποιεῖν* означаетъ вообще такую дѣятельность, которая носитъ характеръ благопристойности (=καλόν), услужливости, и клонится къ нравственной пользѣ общества (срв. Тит. 3, 8: *καλῶν ἔργων προϊστάσθαι*). Апостоль увѣщаетъ общину не падать духомъ отъ увеличенія среди нея безчинныхъ членовъ, а продолжать добрую христіанскую жизнь, стараясь объ обращеніи праздныхъ ея членовъ на истинный путь.

3, 14. 15. Увѣщанію не переставать дѣлая добро соотвѣтствуютъ строгія предписанія апостола относительно слушниковъ апостольской воли. *Εἰ δέ τις οὐκ ὑπακούει τῷ λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς ἐπιστολῆς, τοῦτον σημειῶσθε, μὴ συναγαμίγνυσθαι αὐτῷ, ἵνα ἐντραπή καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἡγεῖσθε, ἀλλὰ νοθετεῖτε ὡς ἀδελφόν*.

Нѣкоторые толкователи³⁾ ставятъ запятую послѣ словъ *τῷ λόγῳ ἡμῶν*, слова *διὰ τῆς ἐπιστολῆς* относятся къ слѣдующему—*τοῦτον σημειῶσθε* и даютъ такой смыслъ предложенію: „если кто—либо не послушаетъ словъ моихъ, называйте того мнѣ письменно, т. е. назовите того мнѣ въ вашемъ отвѣтномъ посланіи“. Такая своеобразная связь словъ опровергается ихъ грамматическимъ строемъ съ одной стороны, съ другой—контекстомъ рѣчи. При такомъ соединеніи *διὰ τῆς ἐπιστολῆς* съ *τοῦτον σημειῶσθε* разстановка словъ была бы другой, болѣе естественной и простой: *τοῦτον διὰ τῆς ἐπιστολῆς*, опредѣленный членъ *τῆς* былъ бы излишенъ, и на всемъ предложеніи лежало бы слишкомъ сильное и непо-

¹⁾ Напр. *Ольсгаузенъ*.

²⁾ Такъ напр. *Златоустъ*: „Отдѣляйтесь отъ нихъ и обличайте ихъ, однако не презирайте умирающихъ отъ голода“ (с. 610).

³⁾ Такъ *Лютеръ*, *Кальвинъ*: *Siquis autem non obedit sermone nostro, per epistolam hunc notate*.

нятное ударение. Кромѣ того смыслъ рѣчи говоритъ противъ такого соединенія. Предположеніе, будто ап. Павелъ своимъ приказаніемъ назвать ему непослушныхъ имѣлъ въ виду наложить на нихъ послѣ то или другое наказаніе, опровергается контекстомъ рѣчи: для такихъ лицъ уже установлено опредѣленное наказаніе (срв. ст. 6 и 14). Другіе, напр., Бенгель, оставляютъ ту же связь *διὰ τῆς ἐπιστολῆς* съ *τοῦτον σημειῶσθε*, но подѣ *ἡ ἐπιστολή* разумѣютъ настоящее, второе, посланіе къ ессалоникійской общинѣ и всему предложенію даютъ такой смыслъ: „notate, nota censoria; hanc epistolam, ejus admonendi causa, adhibentes, eique inculcantes... ut, aliorum judicio perspecto, se demittat“¹⁾. Такое объясненіе невозможно уже потому, что *σημειῶσθαι* никогда не имѣетъ значенія порицанія. Глаголь *σημειῶσθαι* въ среднемъ залогѣ обозначаетъ просто отмѣчать, примѣчать, замѣчать—обращать вниманіе. Наболѣе естественно соединить эти слова *διὰ ἐπιστολῆς* съ *τῷ λόγῳ ἡμῶν* и видѣть въ первомъ понятіи простое дополненіе и уясненіе послѣдняго, причѣмъ членъ *τῆς* указываетъ на посланіе, которое въ данномъ случаѣ пишетъ апостоль, т. е. на второе посланіе²⁾. Опушеніе члена *τῷ* послѣ *ἡμῶν* только лишній разъ показываетъ, какъ свободно апостоль обращается съ конструкціей классической грамматики³⁾. Въ данномъ случаѣ опущеніе члена *τῷ* предѣ *διὰ τῆς ἐπιστολῆς* объясняется положеніемъ дѣла, потому что для общины важно не то, что апостоль писалъ вообще, а то, что онъ пишетъ именно теперь. Почему апостоль добавилъ *διὰ τῆς ἐπιστολῆς* и почему онъ выразился именно такъ,—это ясно изъ приказанія, которое апостоль даетъ на случай такого непослушанія: *τοῦτον σημειῶσθε*, говоритъ онъ, *μὴ συναγαμίρνσθαι αὐτῷ, ἵνα ἐντραπῆ καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἠγεῖσθε, ἀλλὰ νοθετεῖτε ὡς ἀδελφόν*.

Hofmann, Zöckler, Zimmer, а также Tregelles и Westcott-Hort отдають предпочтеніе чтенію *συναγαμίρνσθαι*. Другіе же, напр. Люнеманъ, Воленбергъ и Ляйтфутъ, вслѣдъ за Resert. чи-

1) Bengelii, Gnomon, s. 530.

2) Такъ напр. Θεόδωρος Μονς: verba quae per epistolam loquimur (s. 64) и Θεοφιλακτῆς: τῷ λόγῳ ἡμῶν τοῦ Παύλου τῷ διὰ τῆς ἐπιστολῆς ταύτης οἰοῦντι λαλοῦντι.

3) Срв. Buttmann, Gr. 8. Winer, Gr. 123.

тають: *καὶ μὴ συναγαμίρνσθε*. Третьи, напр. Тишендорфъ, ставятъ послѣ *σημειῶσθε* точку и далѣе читають безъ союза *καὶ: μὴ συναγαμίρνσθε*. Что касается внѣшняго засвидѣтельствованія указанныхъ трехъ чтеній, то при сильномъ колебаніи рукописей вообще первое чтеніе *συναγαμίρνσθαι* лучше засвидѣтельствовано (NBA), чѣмъ второе и третье (KLP, Августинъ, Амвросіастъ, Вульгата, сирскій, армянскій). Не столько внѣшнія свидѣтельства, мало значащія въ такихъ орографическихъ вариантахъ, такъ какъ *αι* и *ε* въ большинствѣ рукописей часто смѣшиваются и различаются только графически, сколько логическій смыслъ говоритъ въ пользу инфинитива *συναγαμίρνσθαι*, благодаря которому опредѣляется точнѣе видъ и образъ *σημειῶσθε* (срв. Фил. 4, 12; Дѣян. 15, 10; Евр. 5, 5; 2 Петр. 3, 2; Апок. 16, 9). Если бы было правильнымъ чтеніе *καὶ μὴ συναγαμίρνσθε*, то въ ст. 15 къ *imperativu ἠγεῖσθε* было бы присоединено *αὐτόν*; опущеніе же его показываетъ, что между *τοῦτον σημειῶσθε* и *καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἠγεῖσθε* нѣтъ самостоятельнаго предложенія съ другимъ дополненіемъ и независимаго отъ перваго. Это чтеніе—*μὴ* или *καὶ μὴ συναγαμίρνσθε*—возникло, вѣроятно, вслѣдствіе трудности толковать инфинитивное предложеніе послѣ *σημειῶσθε*, въ особенности, если съ послѣднимъ соединять *διὰ τῆς ἐπιστολῆς*. Мы выше показали, что подѣ послѣднимъ нельзя разумѣть ни письма общины, которымъ она должна довести до свѣдѣнія апостола о непослушныхъ, ни настоящаго посланія апостола, на основаніи котораго община должна сдѣлать имъ выговоръ. Теперь же, связывая *διὰ τῆς ἐπιστολῆς* въ одно понятіе съ *τῷ λόγῳ ἡμῶν*, мы лишній разъ убѣждаемся въ томъ, что чтеніе—*καὶ μὴ συναγαμίρνσθαι*—невозможно, ибо тогда *σημειῶσθε* не имѣетъ подходящаго смысла. Объяснять вмѣстѣ съ Воленбергомъ¹⁾ *σημειῶσθε* въ томъ смыслѣ, что община должна замѣтить непослушныхъ членовъ общины какимъ-либо внѣшнимъ образомъ, въ родѣ занесенія ихъ именъ на доску, висящую въ залѣ для общественныхъ собраній, или публичнаго оглашенія ихъ именъ, а въ слѣдующихъ словахъ—*καὶ μὴ συναγαμίρνσθε*—видѣть указаніе на новую ступень въ наказаніи сравнительно съ 6 стихомъ, будетъ, по нашему мнѣнію, очень искусственно.

1) Wohlenberg, s. 166.

По связи рѣчи лучше давать *σημειώσθε* значеніе не внѣшняго и простаго обозначенія, а внутренняго побужденія, цѣль котораго указывается въ слѣдующемъ инфинитивѣ. Въ стихѣ 6-мъ апостоль приказываетъ удалаться отъ поступающихъ безчинно. Тамъ предписывается мѣра для каждаго въ отдѣльности. Указываемая же здѣсь мѣра есть дѣло всей общины въ цѣломъ. Община „замѣчаетъ“ тѣхъ, которыхъ исключаетъ изъ своей совмѣстной жизни, т. е. обращаетъ на нихъ особое вниманіе. При такой мѣрѣ непокорные члены не перестаютъ считаться христіанскими братьями, а община, замѣтивъ ихъ или обративъ на нихъ вниманіе, старается ихъ образумить, чтобы вновь возвратитъ ихъ въ общеніе съ братьями. По отношенію къ такимъ членамъ апостоль устанавливаетъ снисходительность и терпѣніе. Такое отношеніе къ непослушнымъ членамъ общины находитъ свое объясненіе въ томъ, что апостоль считаетъ проступки этихъ лицъ не столь великими, какъ напр. отпаденіе отъ вѣры въ евангеліе. Они вѣдь не враги евангелія, а только противники того порядка христіанской жизни, какой заповѣданъ апостоломъ. Отсюда цѣль рекомендуемой мѣры—нравственно-исправительная. Отсюда вмѣсто чрезмѣрной строгости и вражды—братски-назидательное и терпѣливо-обходительное отношеніе къ заблуждающимся, какъ къ преступникамъ противъ такого внѣшняго порядка, который въ области христіанской жизни несуществененъ. „Апостоль, говоритъ Гофманъ ¹⁾, не боится, что община откажется выступить со строгостью противъ ослушниковъ его воли: онъ боится, чтобы община въ примѣненіи этой строгости не потеряла правильной мѣры и не зашла слишкомъ далеко“.

III. Молитва къ Господу мира 3, 16.

Внутренній миръ общины нарушается, если она должна принимать строгія мѣры противъ нѣкоторыхъ изъ своихъ членовъ. Отсюда понятно пожеланіе апостола: *Αὐτός δὲ ὁ κύριος τῆς εἰρήνης* ²⁾ *διήμι δὲ τῆν εἰρήνην διὰ παντός ἐν παντί*

¹⁾ Hofmann, Die heil. Schr. 1. s. 357.

²⁾ Спорно, подразумѣвается ли здѣсь подъ *ὁ κύριος τῆς εἰρήνης* Богъ Отецъ или Господь Иисусъ Христосъ. Въ пользу перваго говорить сочетаніе *ὁ Θεὸς τῆς εἰρήνης*, употребленное въ заключеніи 1-го Фесс. (5, 23); въ пользу послѣдняго обыкновенное апостольское употребленіе *ὁ κύριος*

τοῦτο ¹⁾. Тѣсная связь съ предшествующими стихами не даетъ права понимать 16-ый стихъ, какъ заключительную формулу всего посланія, и переводить *εἰρήνη* словомъ „миръ, душевный покой“ (евр. *שָׁלוֹם*) параллельно формулѣ *καί εἰρήνη* въ значеніи *valete* или *ἐξώσθε* ²⁾. Такъ какъ апостоль непосредственно передъ этимъ пожеланіемъ мира говорилъ о раздѣленіи въ общинѣ и предупреждалъ общину возможно спокойнѣе и предусмотрительнѣе относиться къ безчиннымъ, именно — не проявлять въ отношеніи къ нимъ чрезмѣрной жестокости и враждебности (*μη ὡς ἐχθρόν ἠγγείσθε*), то въ настоящемъ пожеланіи мира не должно исключать пониманія слова *εἰρήνη* въ смыслѣ христіанско-братскаго единенія членовъ общины между собой. Однако нельзя ограничиться такимъ узкимъ пониманіемъ *εἰρήνη*, а по связи рѣчи слѣдуетъ понимать здѣсь миръ, какъ единеніе людей съ Богомъ въ Иисусѣ Христѣ, какъ Посредникѣ спасенія, Котораго поэтому апостоль называетъ „Господомъ мира“ и Который, какъ глава церковнаго тѣла, соединяетъ всѣхъ вѣрующихъ во едино въ Духѣ Святомъ (срв. Иоан. 17, 21: „да будутъ всѣ едино“), Который „оставилъ намъ миръ свой“ (Иоан. 14, 27; срв. Фил. 4, 27; Кол. 3, 15). Такимъ образомъ подъ миромъ разумѣется миръ внутренній, т. е. единеніе всѣхъ во Христѣ Иисусѣ, и какъ его результатъ, миръ внѣшній, т. е. взаимное, проявляющееся во внѣ, въ отсутствіи раздоровъ, нестроеній и ссоръ, согласіе членовъ общины между собою. Сообразно этому апостольское пожеланіе мира составляетъ заключеніе цѣлаго ряда мыслей, и на этомъ основаніи Иисусъ Христосъ называется здѣсь *ὁ κύριος τῆς εἰρήνης*, какъ въ посл. къ Римл. Онъ называется *ὁ Θεὸς τῆς εἰρήνης* (Рим. 15, 13; срв. Рим. 15, 5; 2 Кор. 1, 3). Апостоль молитвенно проситъ Господа Иисуса Христа, Виновника и Подателя мира, даровать читателямъ миръ, это драгоцѣнное сокровище, не только теперь, но и всегда, не только въ настоящемъ отдѣльномъ случаѣ, но и во всѣхъ по-

для обозначенія Иисуса Христа. Связь рѣчи даетъ возможность предпочесть послѣднее объясненіе.

¹⁾ Чтеніе *τοῦτο* (A*D*G, нѣк. минуск., Вульгата, Амвросіастъ, Златоустъ), повидимому, образовалось по вліянію 1 Фесс. 1, 8; 1 Кор. 1, 2; 2 Кор. 2, 14; 1 Тим. 2, 8.

²⁾ Противъ Люнгмана.

требныхъ обстоятельствахъ—*ἐν παντί τὸ λόγῳ*. Таковъ смыслъ апостольскаго молитвеннаго пожеланія, если читать *τὸ λόγῳ*. Не считая другого чтенія *ἐν παντί τὸ λόγῳ* первоначальнымъ, мы не можемъ однако не указать на то, что и это выраженіе имѣетъ свой глубокой смыслъ въ рѣчи апостола. Апостоль желаетъ общинѣ мира не только внутренняго, т. е. единенія духа читателей во Христѣ, но и внѣшняго, т. е. мира въ частной жизни (въ домахъ, въ жизни семейной), въ жизни общественной—въ сношеніяхъ съ братьями и язычниками, мира на родинѣ и на чужбинѣ¹⁾. Заключительный возгласъ апостола: *ὁ κύριος μετὰ πάντων ὑμῶν* указываетъ на разнообразіе въ приложеніи этого мира: апостоль не сказалъ просто—*μεθ' ὑμῶν*, но *μετὰ πάντων ὑμῶν* (срв. Рим. 15, 33 и 2 Θεсс. 3, 18). Пусть будетъ миръ всѣхъ членовъ общины между собою, со всѣми ея членами, и, слѣдовательно, съ непокорными и праздно-живущими.

IV. Собственноручное заключеніе и благословеніе 3, 17, 18.

Къ пожеланію мира апостоль присоединяетъ собственноручное привѣтствіе. *Ὁ ἀποκριὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου, ὃ ἐστὶν σημείον ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ οὕτως γράφω*. Подъ *ἀποκριὸς* здѣсь, конечно, разумѣется не что иное, какъ прощальное привѣтствіе, которое состоитъ не въ томъ, что ап. Павелъ „такъ пишетъ“, но въ слѣдующемъ пожеланіи благодати (ст. 18)²⁾, между тѣмъ какъ ст. 17 только подготавливаетъ это послѣднее. Здѣсь апостоль обращаетъ вниманіе своихъ читателей на то, что онъ пишетъ эти слова собственноручно. Ап. Павелъ вообще не имѣлъ привычки собственноручно писать свои посланія: онъ ихъ только диктовалъ (срв. Рим. 16, 22). Но заключительныя привѣтствія, въ согласіи съ практикой древнихъ³⁾, были написаны ап. Павломъ собственноручно? Въ нашемъ посланіи, какъ и въ 1 Кор. 16, 21 и Кол. 4, 18, апостоль обращаетъ вниманіе своихъ чита-

¹⁾ Такъ напр. *Златоустъ*, с. 612.

²⁾ Срв. сс. 85—86.

³⁾ *Теодоръ Мопсуестскій*: „salutationem“ vocavit subscriptionem; pro illo enim quod nos solemus ponere, „incolumen“, ille semper ponit: gratia domini nostri Jesu Christi. hanc ergo „salutationem“ vocat; nec enim videtur aliquos in epistola sua salutasse (s. 65). *Златоустъ*: ἀποκριὸν δὲ καλεῖ τὴν ἐσχῆν. *Теодоритъ*: ἀπ. ἐκάλεσεν τὴν ἐν τῷ τέλει γεμένην ἐδλογίαν.

телей на собственноручную приписку привѣтствія и при этомъ добавляетъ, что его собственноручное привѣтствіе (*ὃ ἐστὶν σημείον* относится не къ *ἀποκριὸς*, а именно къ его собственноручному привѣтствію) служить признакомъ подлинныхъ его посланій. Спрашивается, почему ап. Павелъ сдѣлалъ такое выразительное указаніе на то, что онъ пишетъ привѣтствіе собственноручно, только здѣсь и еще въ двухъ названныхъ мѣстахъ? Въ данномъ случаѣ апостола побудило указать на собственноручную приписку, какъ на признакъ его посланій, то обстоятельство, что въ есс. общинѣ появилось какое-то посланіе, которое выдавалось за Павлово посланіе, или, по крайней мѣрѣ, считалось происходящимъ отъ ап. Павла, не будучи на самомъ дѣлѣ таковымъ, срв. 2 Θεсс. 2, 2¹⁾. Такъ это объясняетъ уже *Златоустъ*²⁾. Иначе, конечно, могло обстоять дѣло въ заключеніи 1-го посланія къ Коринѳянамъ и посланія къ Колоссянамъ: тамъ важно не столько привѣтствіе само по себѣ, сколько выраженія, которыми оно вводится, именно: *εἰ τις οὐ φιλεῖ τὸν κύριον, ἢ τὸ ἀνάθεμα. Μαρὰν ἀνά* въ одномъ случаѣ (1 Кор. 16, 21) и *μημονεύετε μου τῶν δεσφῶν*—въ другомъ (Кол. 4, 18). Эти предпосланныя замѣчанія придаютъ въ обоихъ случаяхъ особенно серьезное значеніе привѣтствію: первое—посредствомъ угрозы анаѣемой тому, кто не любитъ Господа и посредствомъ напоминанія или скорѣе просьбы о второмъ пришествіи Господа; второе—посредствомъ указанія на узы ап. Павла, на условія, при какихъ онъ пишетъ посланіе.—Нѣтъ никакого основанія понимать *ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ* ограничительно, т. е. только въ смыслѣ посланій ап. Павла къ ессалоникійской общинѣ, которыя онъ предполагалъ написать въ будущемъ³⁾, потому что такія собственноручныя привѣтствія кромѣ уже названныхъ 1 Кор. 16, 21 и Кол. 4, 18 находятся во всѣхъ посланіяхъ апостола, срв. особенно 1 Θεсс. 5, (26—) 28; 2 Кор. 13, (12—) 13; Гал. 6,

¹⁾ Срв. сс. 35—40.

²⁾ *Златоустъ*: „Онъ (ап. Павелъ) говоритъ, что пишетъ это во всякомъ посланіи, чтобы никто не имѣлъ возможности составлять подложныя посланія, когда (въ каждомъ изъ нихъ) будетъ находиться его подпись, какъ достовѣрный признакъ“ (с. 612). Срв. *Теодоритъ*: τοῦτο δὲ προστέθειεν διὰ τοὺς πεπλασμένας ἐπιστολάς περιγράφειν τομῶντας (гл. 2, 2), διδάσκων ἐπισητεῖν αὐτοῦ τὴν ὑπογραφήν.

³⁾ Такъ напр. *Люнеманъ*.

11—18; Фил. 4, (21—) 23. На основаніи замѣчанія *οὕτως γράφω* нельзя предполагать, чтобы читателямъ не былъ извѣстенъ почеркъ ап. Павла; это замѣчаніе стоитъ въ связи съ общимъ намѣреніемъ апостола обратить здѣсь вниманіе читателей на признакъ его подлинныхъ посланій. Заключеніемъ посланія служить обычное апостольское пожеланіе благодати. Оно отличается отъ 1 Θεсс. 5, 28 (1 Кор. 16, 23; Рим. 16, 20; Кол. 4, 18) прибавленіемъ мѣстоименія *πάντων* (срв. 1 Кор. 16, 24; 2 Кор. 13, 14), которое объясняется желаніемъ апостола преподать благодать и миръ и тѣмъ членамъ общины, которые вели праздный и беспорядочный образъ жизни (срв. 3, 16).

ПРИЛОЖЕНІЕ ПЕРВОЕ.

1 гл., стт. 6—10^а, носить характеръ псалма или гимна. За это говорить уже еврейскій строй названныхъ стиховъ, особенно ясный параллелизмъ членовъ (ст. 8. 9. 10) и вся образная рѣчь первой главы. Въ качествѣ параллелей къ 1-ой главѣ, заслуживающихъ особеннаго вниманія, можно указать на слѣдующія ветхозавѣтныя пророчески-поэтическія воззрѣнія и образы. Мы цитуемъ по LXX:

Ис. 66, 4 ff. 14 ff.: *καὶ ἐγὼ ἐκλέξομαι τὰ ἐμπαίγματα αὐτῶν καὶ τὰς ἀμαρτίας ἀνταποδώσω αὐτοῖς· ὅτι ἐκάλυψα αὐτούς καὶ οὐχ ὑπήκουσάν μου, ἐλάλησα καὶ οὐκ ἤκουσαν καὶ ἐποίησαν τὸ πονηρὸν ἐναντίον ἐμοῦ καὶ ἃ οὐκ ἐβουλόμην, ἐξελέξαντο... φωνὴ κραυγῆς ἐκ πόλεως, φωνὴ ἐκ ναοῦ, φωνὴ κυρίου ἀνταποδιδόντος ἀνταπόδοσιν τοῖς ἀντικειμένοις... καὶ γνωσθήσεται ἡ χεὶρ κυρίου τοῖς φοβουμένοις αὐτὸν καὶ ἀπειλήσει τοῖς ἀπειθοῦσιν. ἰδοὺ γὰρ κύριος ὡς πῦρ ἤξει καὶ ὡς καταγίς τὰ ἄρματα αὐτοῦ, ἀποδοῦναι ἐν θυμῷ ἐκδίκησιν αὐτοῦ καὶ ἀποσκορακισμὸν αὐτοῦ ἐν φλογὶ πυρός. ἐν γὰρ τῷ πυρὶ κυρίου κριθήσεται πᾶσα ἡ γῆ* (ко 2 Θεсс. 1, 6. 8). Срвн. Ис. 63, 4. 7 (*ἀνταπόδοσιν—ἀνταποδίδωσι*) съ 2 Θεсс. 1, 6.

Ис. 19, 20: *ὅτι κεκράζονται πρὸς κύριον διὰ τοὺς θλίβοντας αὐτούς καὶ ἀποστελεῖ αὐτοῖς ἄνθρωπον, ὃς σώσει αὐτούς, κρινὼν σώσει αὐτούς* (къ 2 Θεсс. 1, 6).

Ис. 34, 8: *ἡμέρα γὰρ κρίσεως κυρίου καὶ ἐνιαυτὸς ἀνταποδόσεως κρίσεως Σιών* (2 Θεсс. 1, 5. 6).

Ис. 59, 18: *...ὡς ἀνταποδώσων ἀνταπόδοσιν ὄνειδος τοῖς ὑπερναντίοις* (2 Θεсс. 1, 6).

Ис. Сир. 32, 21 ff.: *...κρινεῖ δικαίως καὶ ποιήσει κρίσιν. καὶ ὁ κύριος... ἀνταποδώσει ἐκδίκησιν ...ἀνταποδῶ ἄνθρωπον κατὰ τὰς πράξεις...* (2 Θεсс. 1, 5. 6).

Иерем. 10, 25: *ἔχχεον τὸν θυμὸν σου ἐπὶ ἔθνη τὰ μὴ εἰδότα σε καὶ ἐπὶ γενεάς, αἱ τὸ ὄνομά σου οὐκ ἐπεκαλέσαντο* (2 Θεсс. 1, 8).